

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria molto polverosa con materiali di vario genere in sospensione. I ventilatori di questa serie trovano largo impiego nelle seguenti industrie: FALEGNAME-RIE: per trasporto segature e trucioli di legno; CONCIERIE: per trasporto rifili e rasatura di pelli; LEGATORIE: per trasporto rifili di carta; INDUSTRIE TESSILI: per trasporto cascami e fibre lunghe; INDUSTRIE PER LAVORAZIONI MATERIE PLASTICHE: per trasporto granulati e rifili in nylon; per caricamento combustibili solidi nelle caldaie, ecc. N.B.: Questi ventilatori possono essere utilizzati anche come **stracciacarta** di grande affidabilità, mediante applicazione di un particolare accorgimento sulla girante praticamente ininfluente sulle caratteristiche aerauliche. Tuttavia per questo servizio, Vi preghiamo di interpellarci. Il nostro ufficio tecnico è sempre a Vs. disposizione.

USE:

For the aspiration of very dusty air containing various types of materials.

The level of use of this series of ventilators is extremely high in the following industries: SAWMILLS/JOINERIES: for the transportation of sawdust and of wood chips; TANNERIES: for the transportation of leather trimmings and shavings; BOOKBINDERIES: for the transportation of paper trimmings; TEXTILE INDUSTRIES: for the transportation of yarn waste and of long fibres; INDUSTRIES FOR THE WORKING OF PLASTICS: for the transportation of granulates and of nylon trimmings; for the loading of solid combustibles into boilers, etc.

N.B.: These ventilators may also be used as **paper shredders** of high reliability, by applying a particular adapter to the fan wheel without influencing the air characteristics. Our technical office is always at your disposition.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air très poussiéreux avec matériels de genre varié en suspension.

Les ventilateurs de cette série trouvent un large emploi dans les industries suivantes: MENUISERIES: pour le transport de sciure et copeaux de bois; TANNERIES: pour le transport de bords rognés et raclures de peau; RELIURES: pour le transport de bords rognés de papier; INDUSTRIES TEXTILES: pour le transport de déchets et de fibres longues; INDUSTRIES POUR LE TRAVAIL DE MATIERES PLASTIQUES: pour le transport de granulés et de bords rognés en nylon; pour le chargement de combustibles solides dans les chaudières, etc.

N.B.: Ces ventilateurs peuvent être utilisés aussi comme **déchirepapier** de grande fiabilité, avec l'application d'un artifice particulier sur la couronne mobile ininfluent sur les caractéristiques aérauliques. Cependant pour ce service, nous vous prions de nous questionner. Notre bureau technique est toujours à votre disposition.

ANWENDUNG:

Geeignet zum Absaugen von sehr staubiger, mit verschiedensten Materialien belasteter Luft.

Die Ventilatoren dieser Serie finden Anwendung in den folgenden Industrien:

TISCHLEREIEN: Zum Transport von Holzmehl und Hobelspänen; GERBEREIEIN: Zum Transport von Abschnitten von Fellen; BUCHBINDEREIEN: Zum Transport von Papierabschnitten; TEXTILINDUSTRIEN: Zum Transport von Abfällen und langen Fasern; INDUSTRIE FUER BEARB. VON KUNSTSTOFFBEARBEITENDE INDUSTRIE: Zum Transport von Granulaten und Abschnitten aus Nylon.

Für die Ladung von soliden Brennstoffen in Brennöfen.

N.B.: Diese leistungsstarken Ventilatoren können auch als **Papierzerschneider** durch Einbau von Messern verwendet werden. Für diesen Zusatz ersuchen wir Sie vor einer Bestellung unsere Firma zu kontaktieren! Unsere technische Abteilung steht Ihnen immer mit Beratung zur Verfügung.

USO:

Para aspirar aire muy polvoriento, con diferentes tipos de materiales en suspensión. Los ventiladores de esta serie se emplean en los siguientes sectores:

CARPINTERÍAS: para transportar aserrín y viruta de madera; CURTIDURÍAS: para transportar recortes o residuos de apelmbrado de pieles; ENCUADERNADORES: para transportar recortes de papel; INDUSTRIAS TEXTILES: para transportar hilachas y fibras largas; INDUSTRIAS PARA LA ELABORACIÓN DE MATERIAS PLÁSTICAS: para transportar gránulos y recortes de nylon; para cargar combustibles sólidos en las calderas, etc.

N.B.: Estos ventiladores pueden emplearse incluso como **tritadores de papel** muy fiables, aplicando un adaptador especial sobre la rueda de paletas, que no influye sobre las características de alimentación de aire.

Les rogamos consultarnos acerca de dicha posibilidad. Nuestro departamento técnico está siempre a total disposición de Uds.

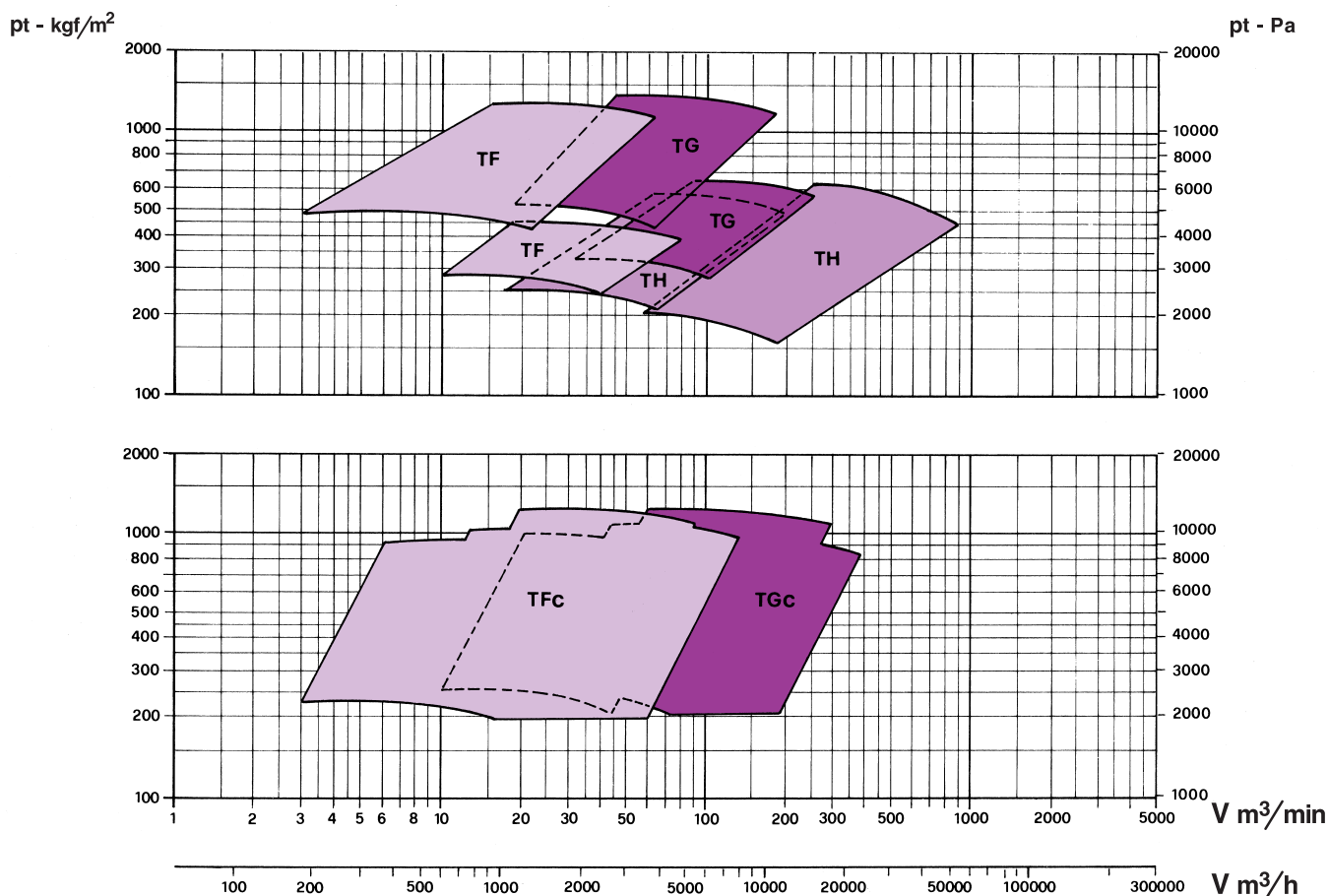
Campo di funzionamento

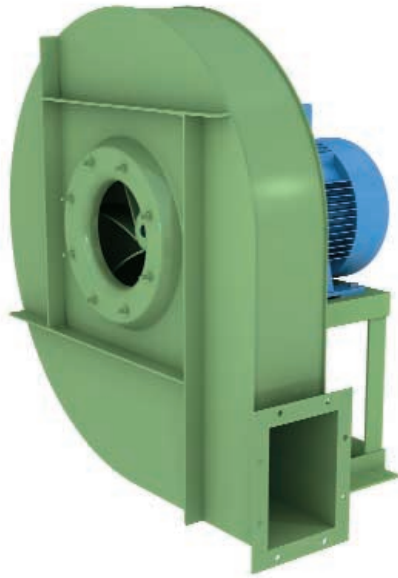
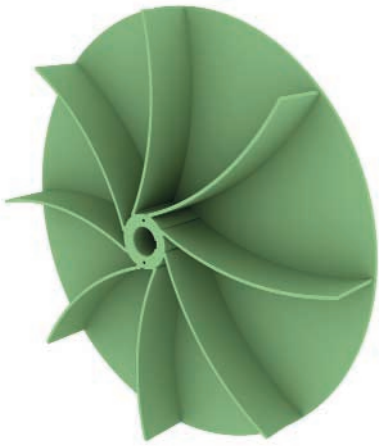
Operating range

Champe de Fonctionnement

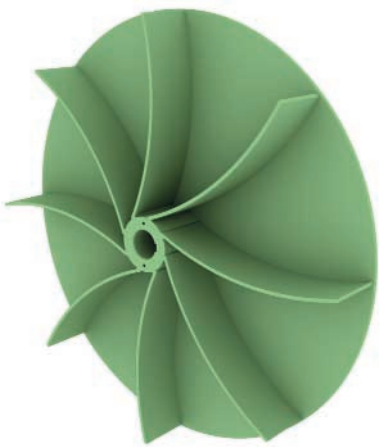
Leistungsbereich

Funcionamiento



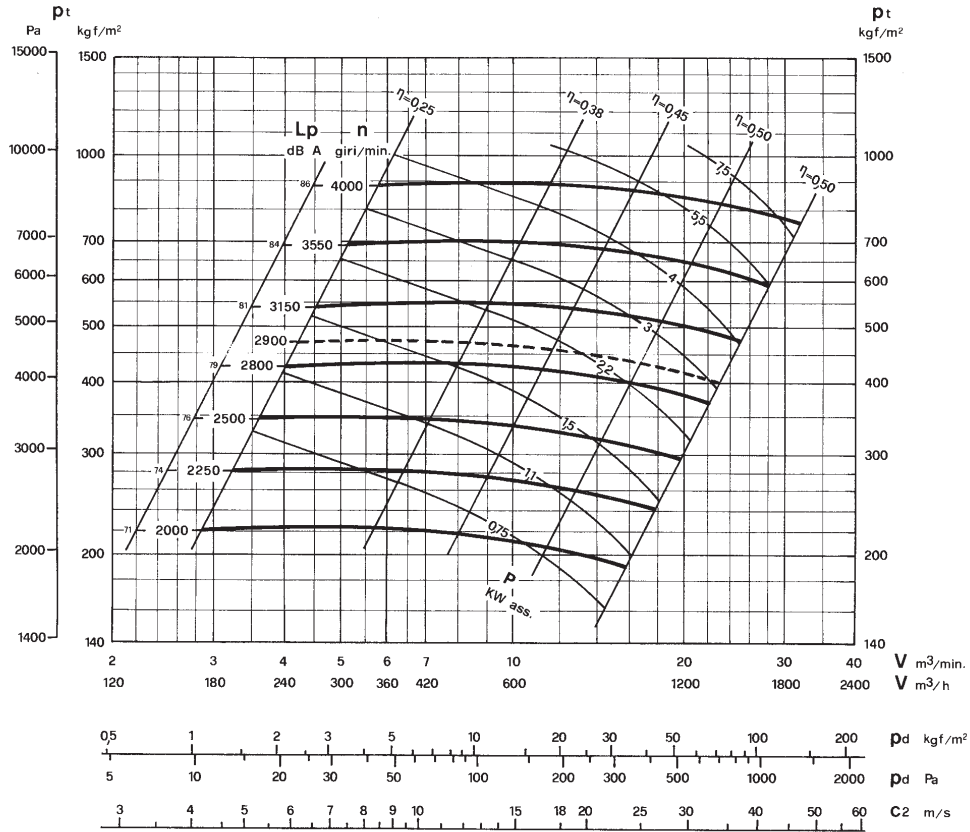


TF-TG-TH

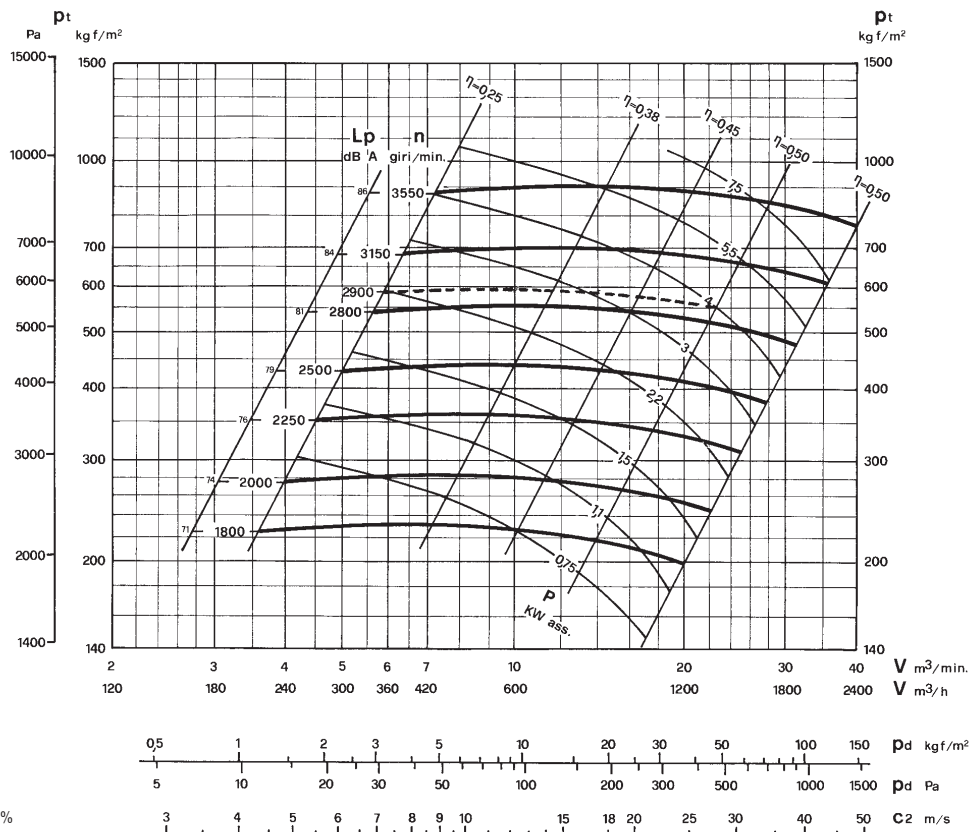


TFc-TGc

TFc 501



TFc 561

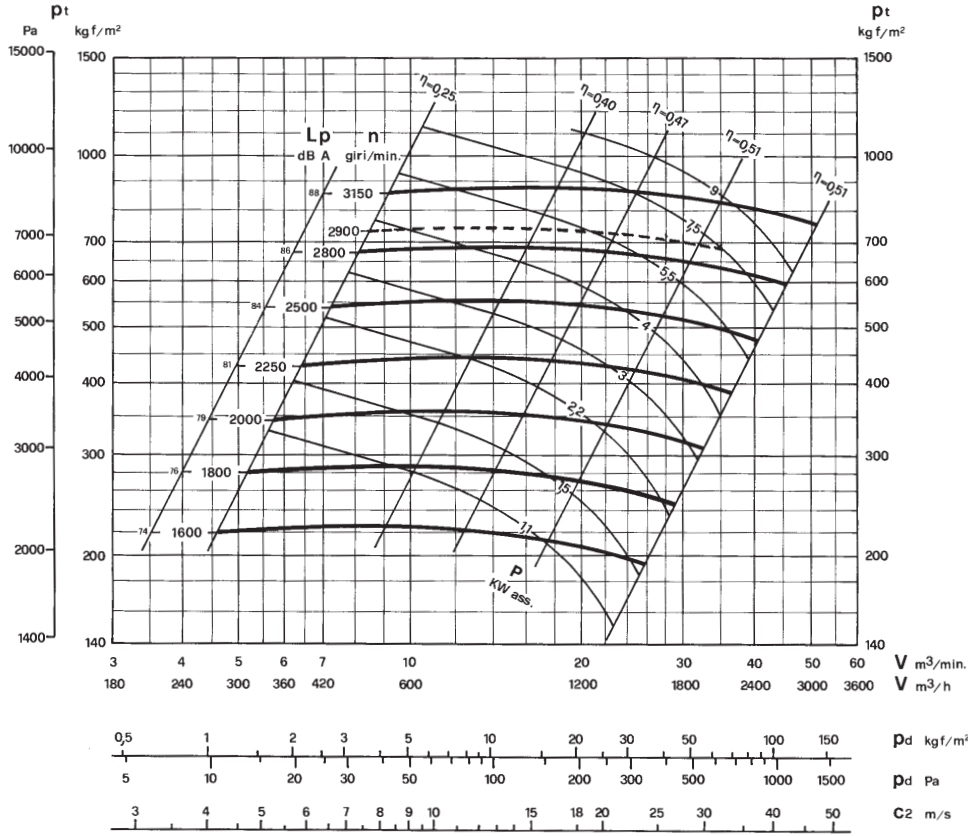


KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
 KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
 Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
 Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
 KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

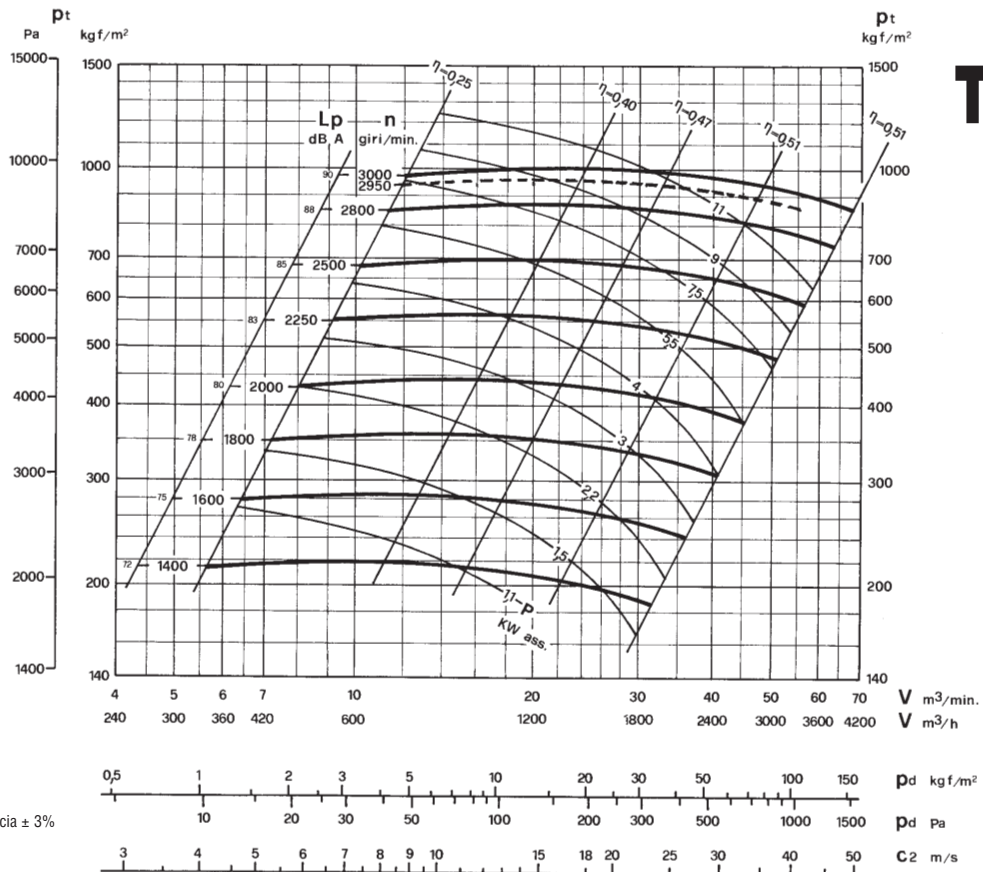
Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
 Noise level tolerance ± 3 dBA
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
 Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
 Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

TFc 631/711

TFc 631



TFc 711



KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

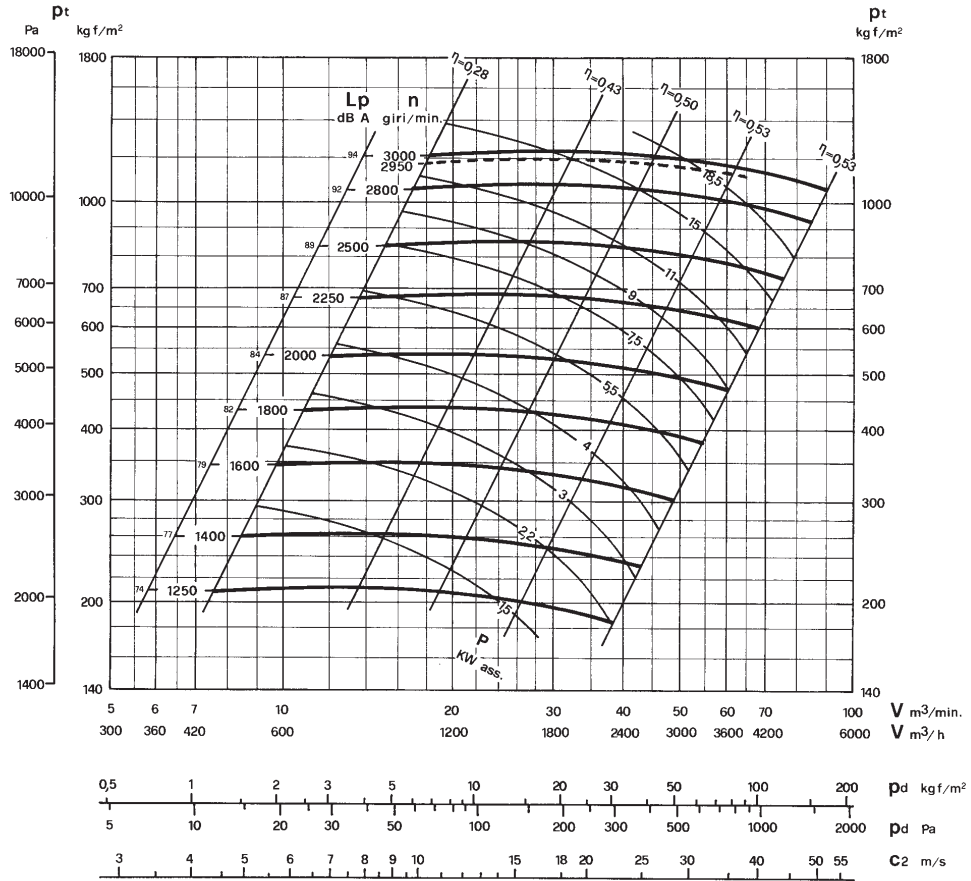
Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
Noise level tolerance ± 3 dBA
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

serie
series
série
serie
serie

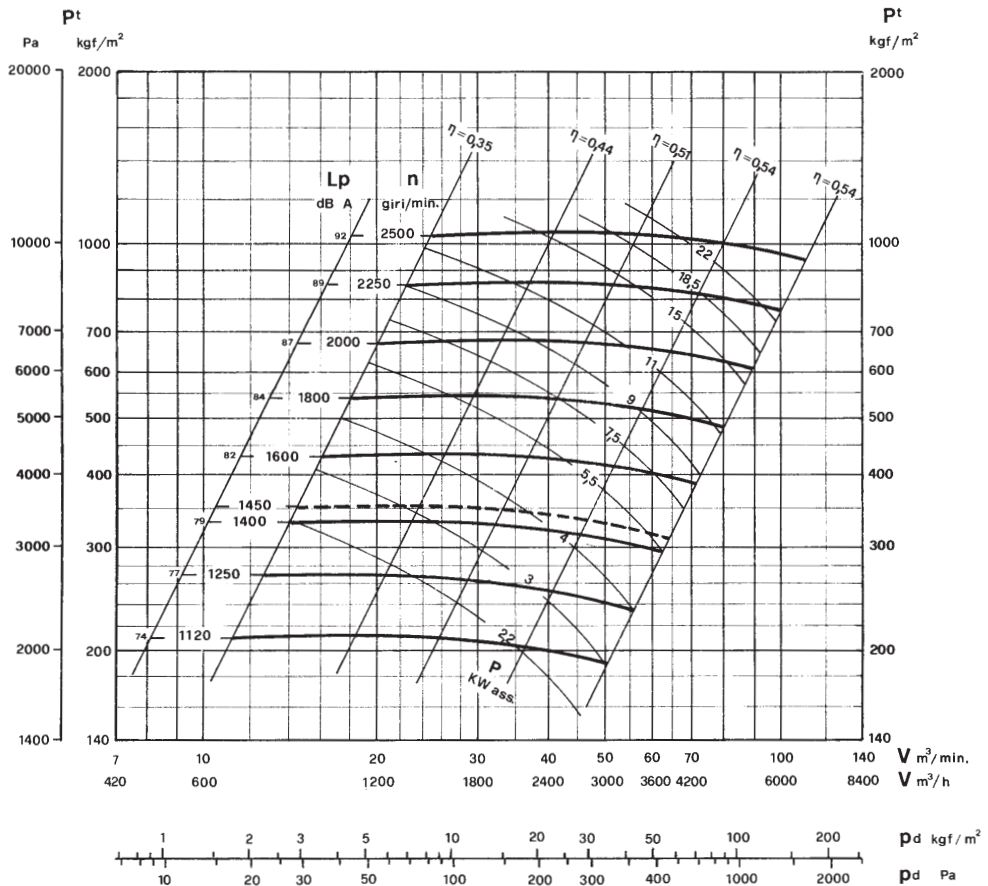
TFc 801/901

CARATTERISTICHE
SPECIFICATIONS
CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN
CARACTERÍSTICAS

TFc 801



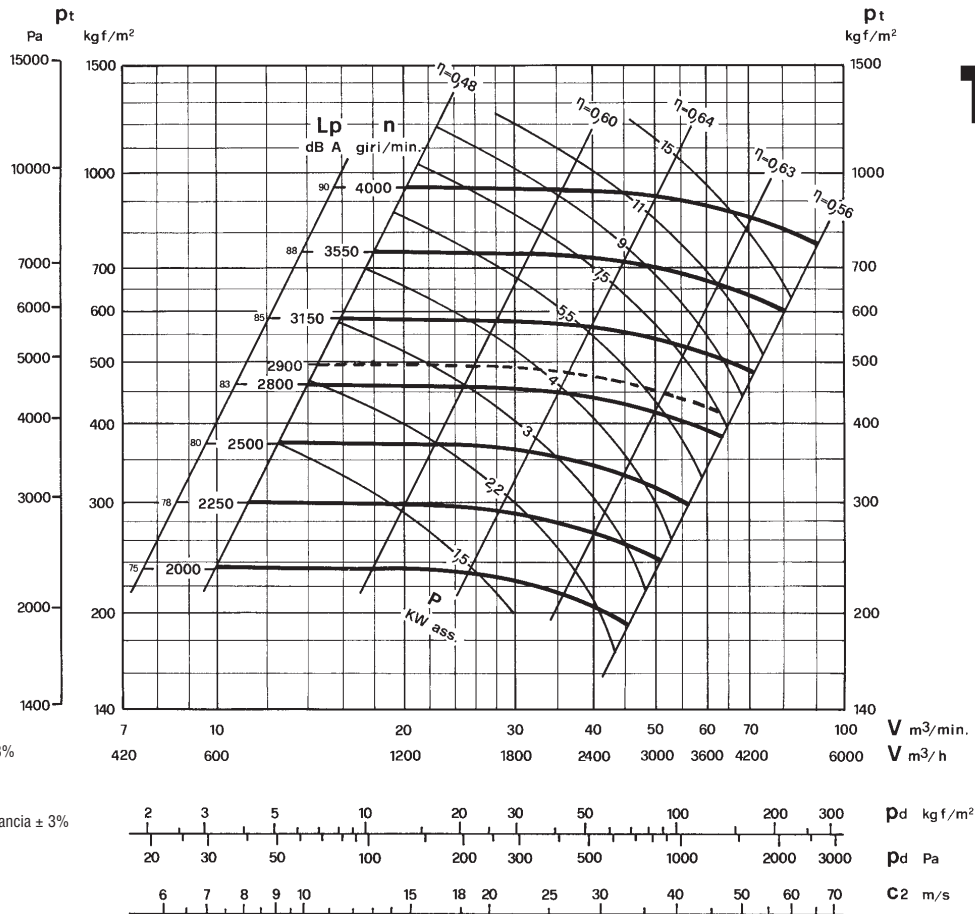
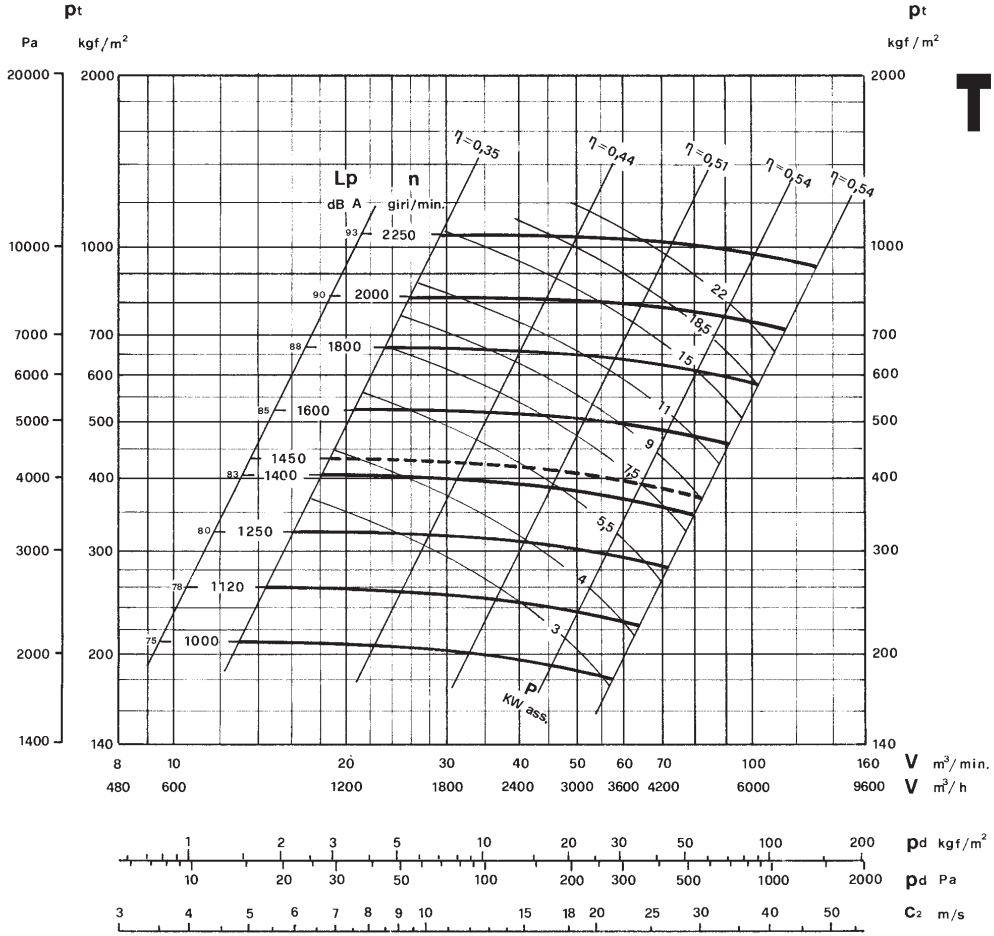
TFc 901



KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
Noise level tolerance ± 3 dBA
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

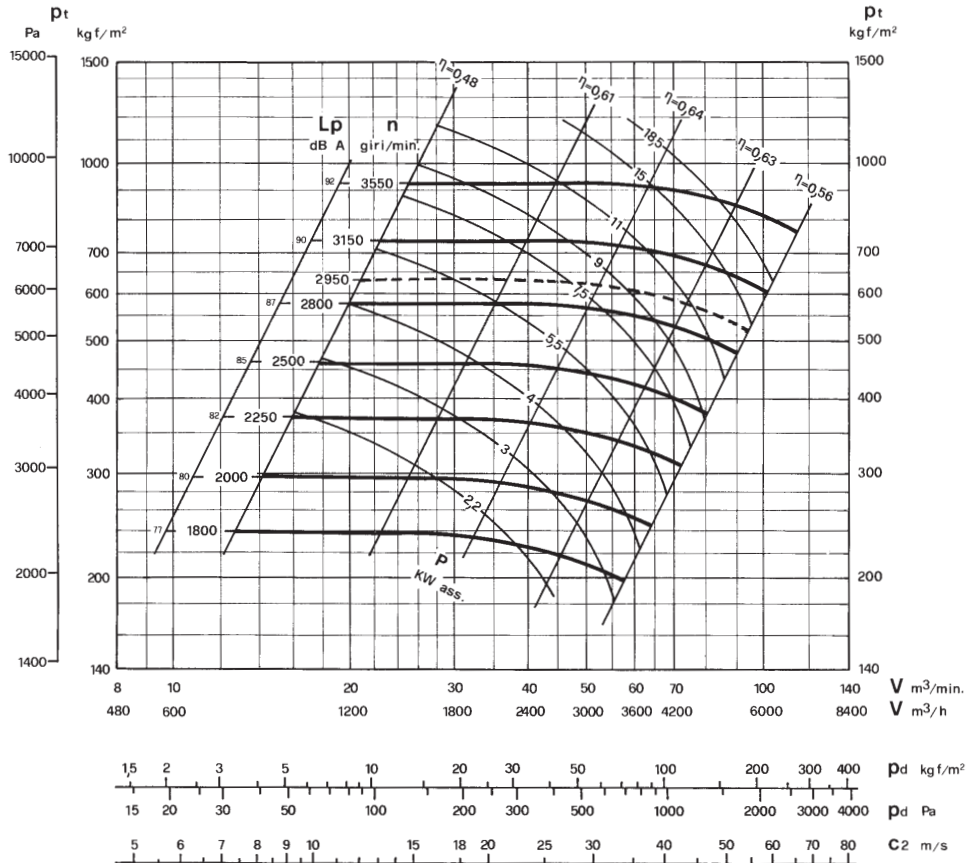
TFc 1001 TGc 501



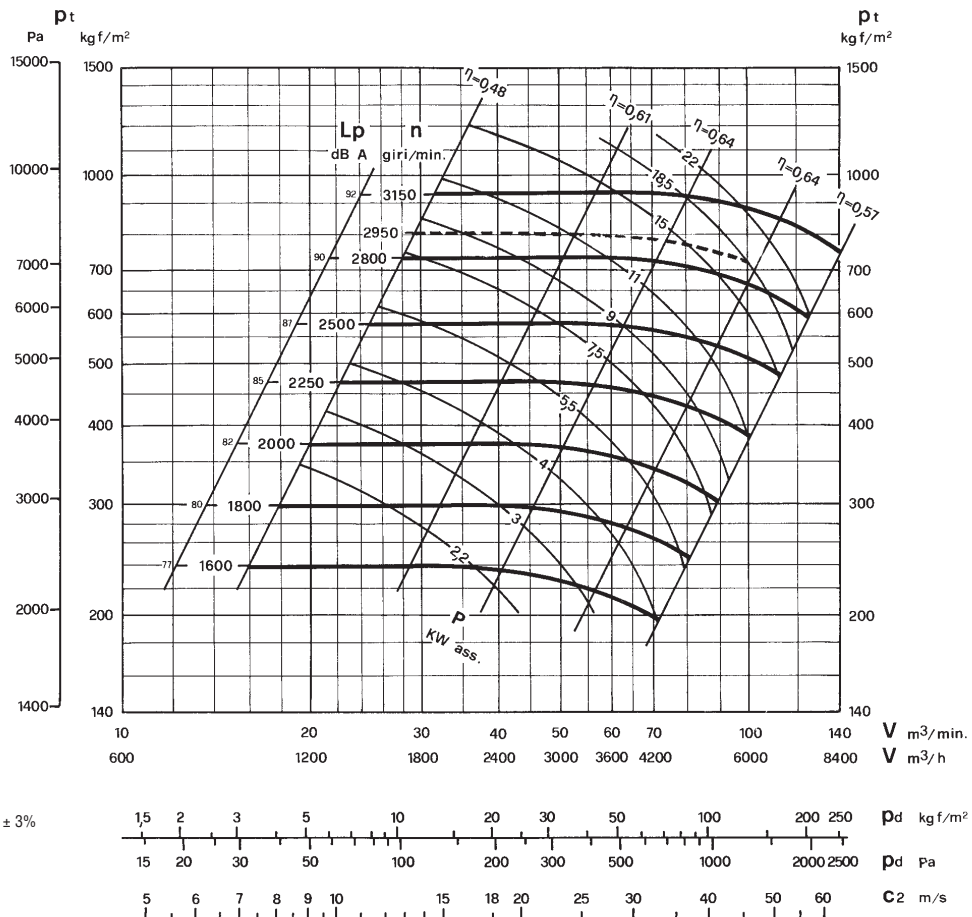
KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
 KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
 Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
 Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
 KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
 Noise level tolerance ± 3 dBA
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
 Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
 Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

TGc 561



TGc 631

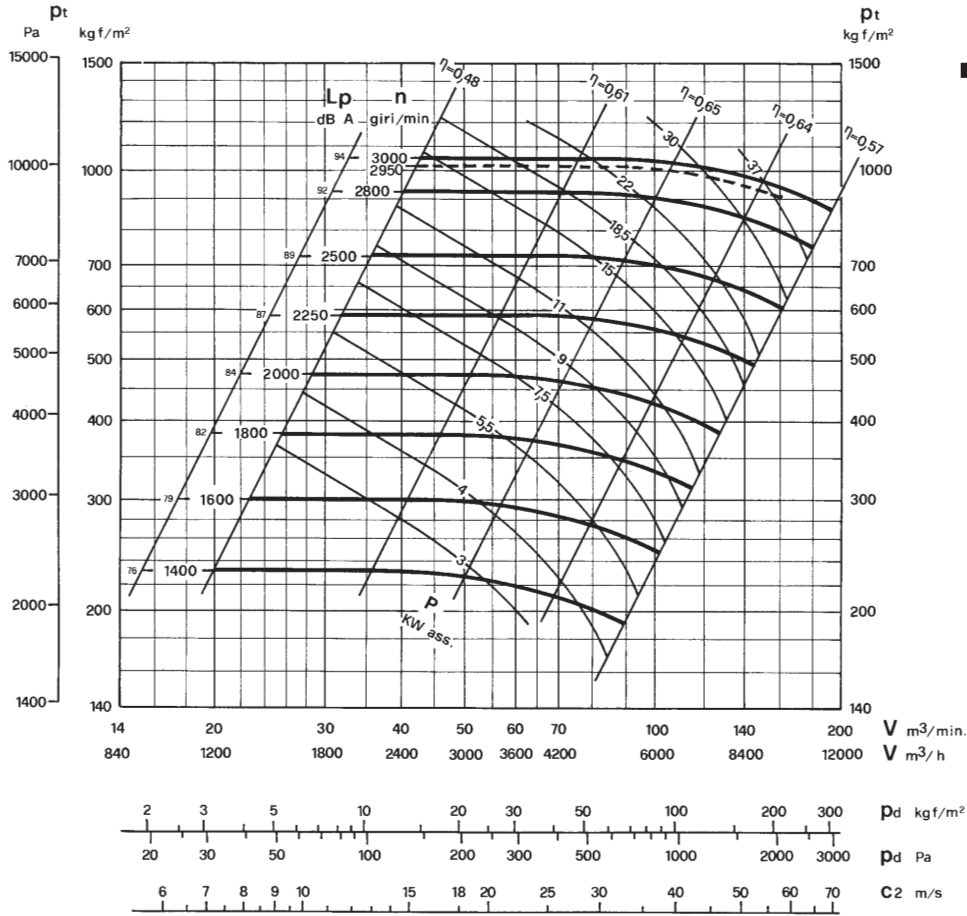


KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
 KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
 Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
 Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
 KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

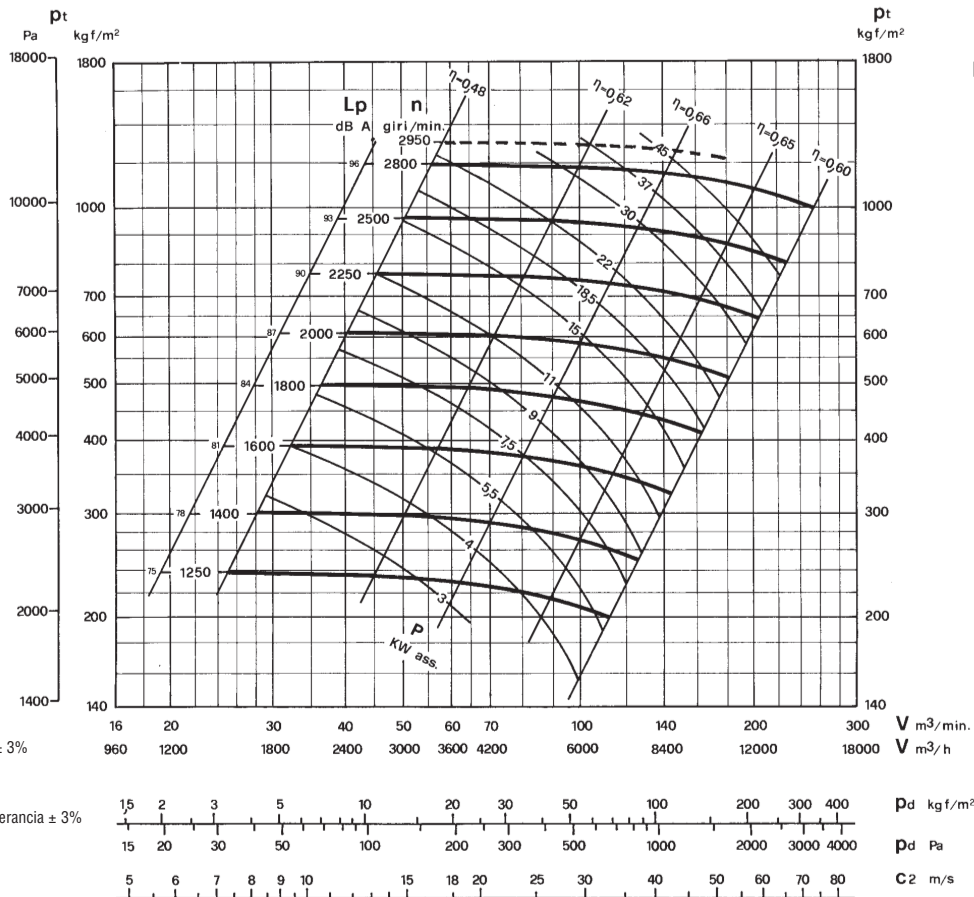
Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
 Noise level tolerance ± 3 dBA
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
 Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
 Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

TGc 711/801

TGc 711



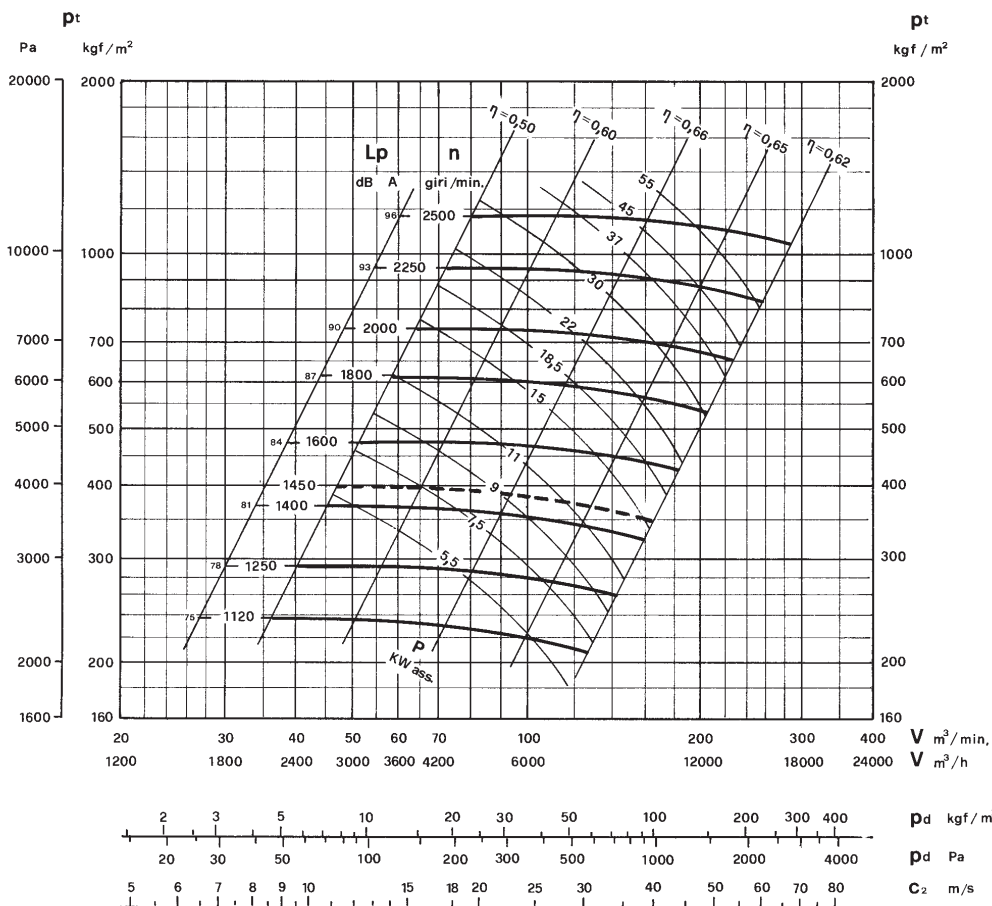
TGc 801



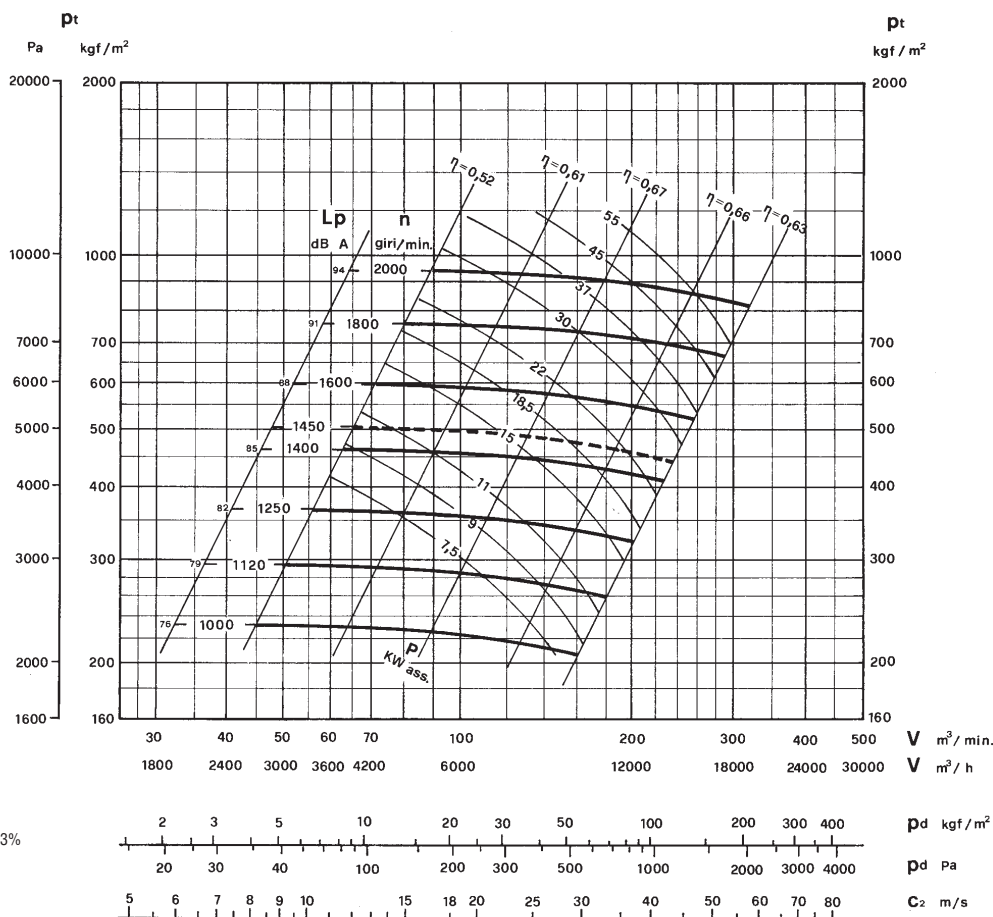
KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
Noise level tolerance ± 3 dBA
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

TGc 901



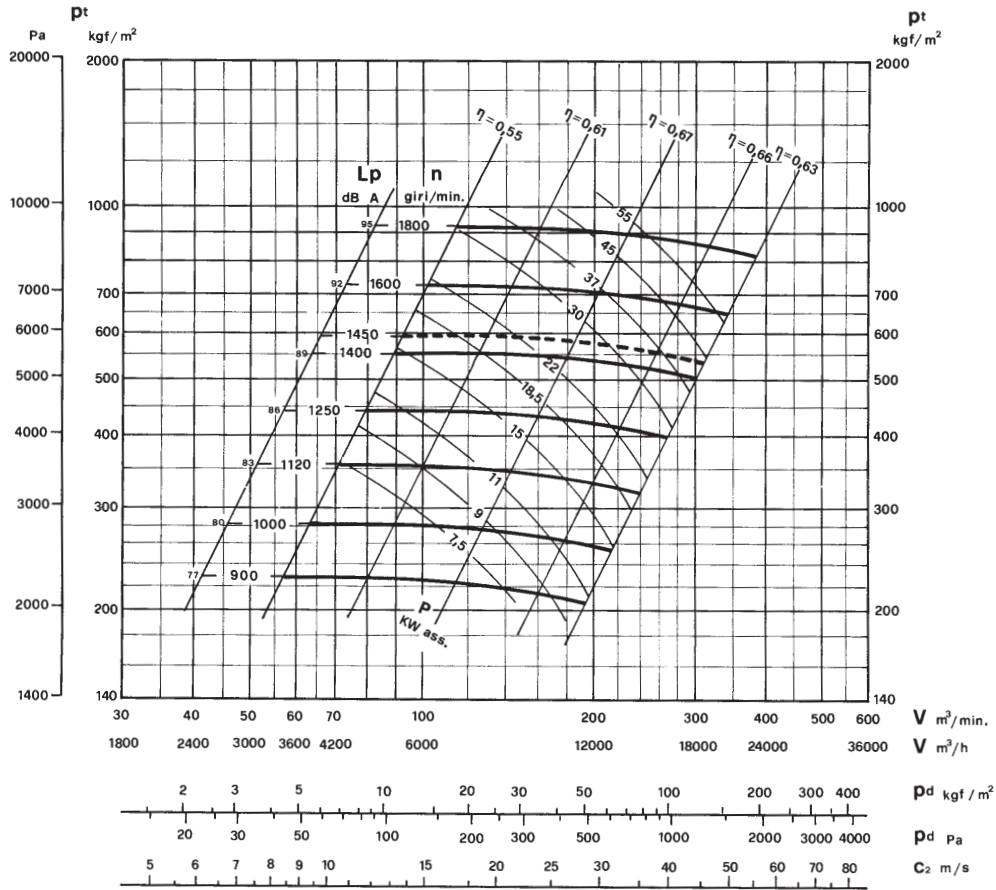
TGc 1001

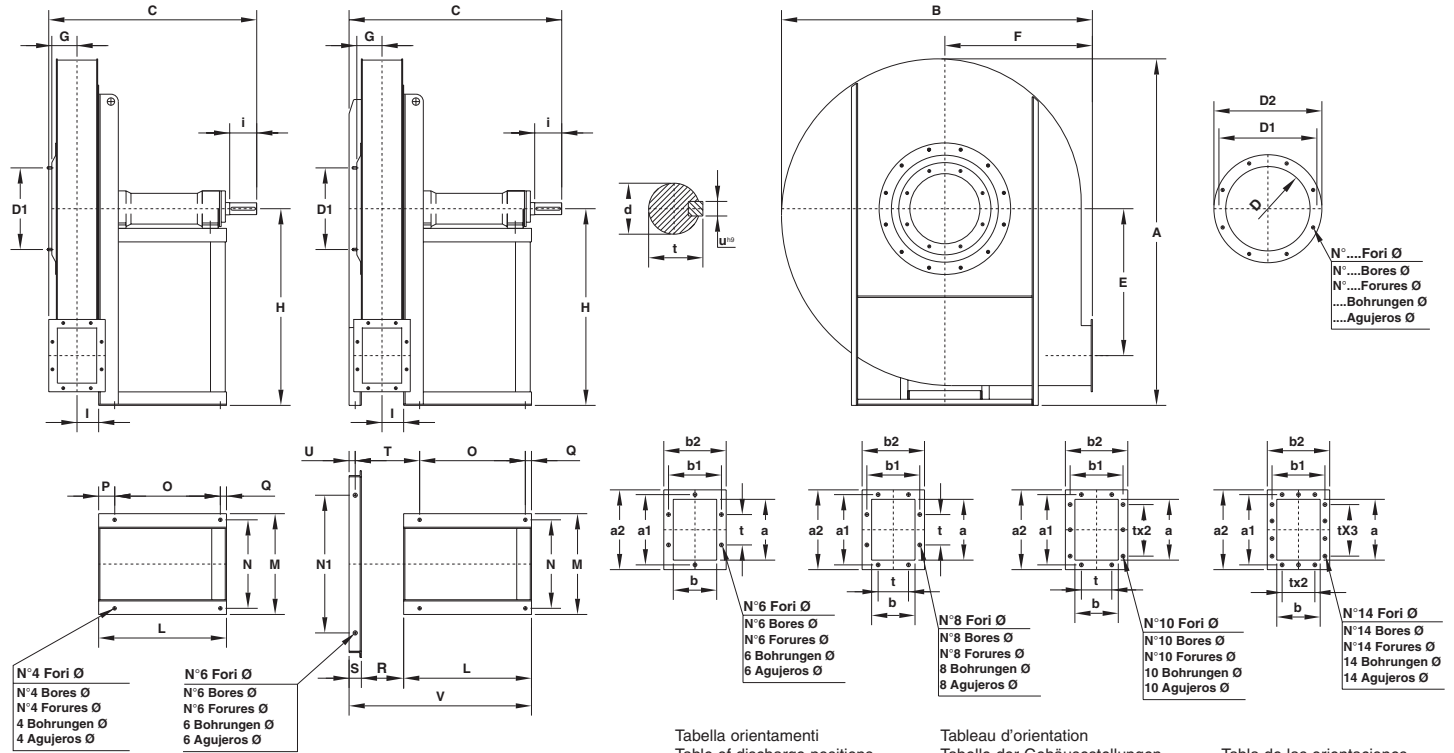


KW assorbiti ventilatore tolleranza $\pm 3\%$
KW consumed fan tolerance $\pm 3\%$
Tolérance su Pabs kW $\pm 3\%$
Toleranz der Wellenleistung $\pm 3\%$
KW absorbidos por el ventilador tolerancia $\pm 3\%$

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dBA
Noise level tolerance ± 3 dBA
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dBA
Toleranz Schallpegel ± 3 dBA
Tolerancia sobre la intensidad acústica ± 3 dBA

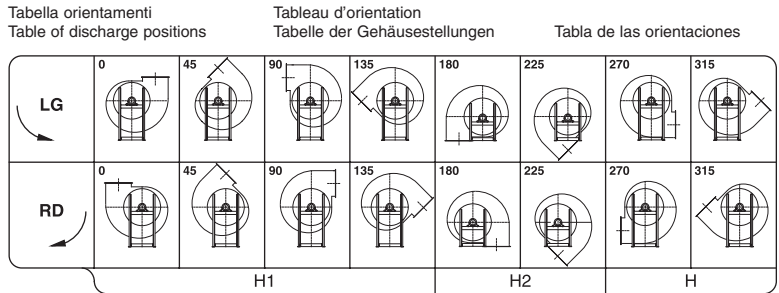
TGc 1121





501 ÷ 801
 Il ventilatore è orientabile
 The fan is revolvable
 Le ventilateur est orientable
 Ventilatorgehäuse ist drehbar
 El ventilador es orientable

901 ÷ 1121
 Il ventilatore non è orientabile
 The fan is not revolvable
 Le ventilateur n'est pas orientable
 Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
 El ventilador no es orientable

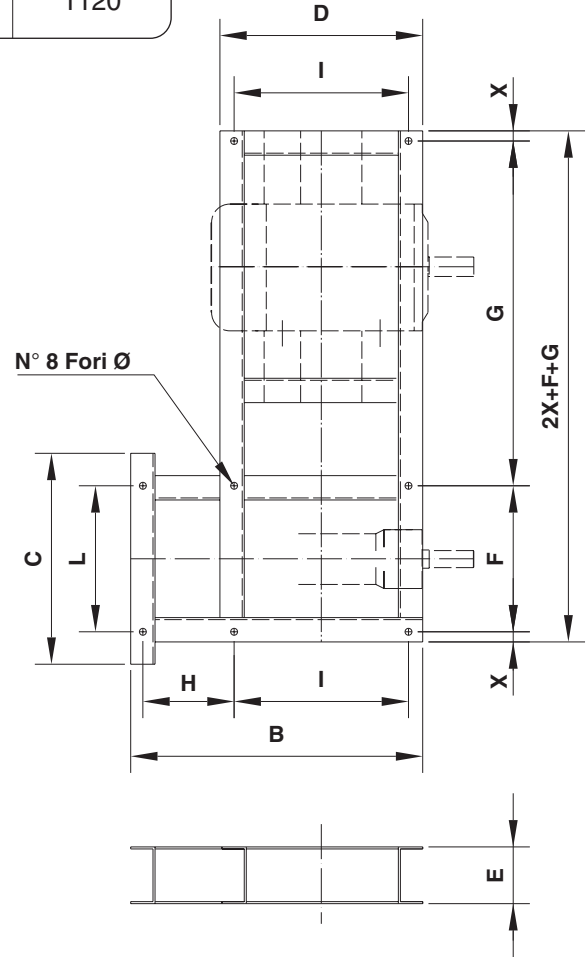
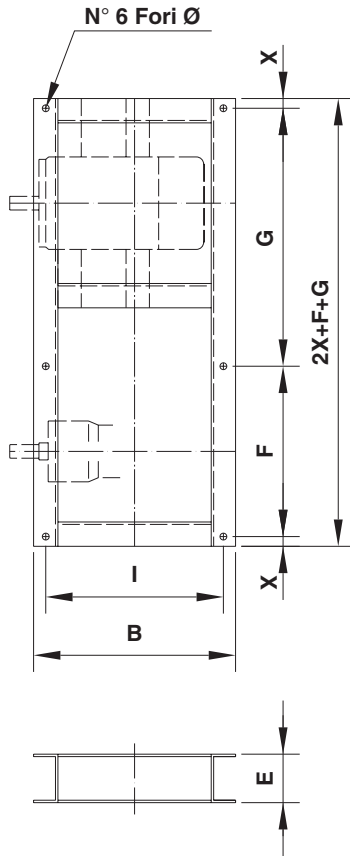


Tipo -Type Typ -Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador										Basamento Base Chassis Socket Base										Albero Shaft Arbre Welle Arbol				Flangia asp. Inlet flange Bride a l'asp. Flansch s. Brida aspirante				Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig Brida impelente						Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²								
	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	N ₁	O	P	Q	R	S	T	U	V	Ø	d	tol.	l	t	u	D	D ₁	D ₂	N°	Ø			a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°
TFC 501	795	730	650	337	355	58	450	450	355	53	445	390	350	-	365	55	25	-	-	-	-	-	14	28	J6	60	31	8	165	200	235	8	11,5	125	90	165	130	185	150	100	6	9,5	62	1
TFC 561	895	830	665	380	400	65	500	500	400	58	445	390	350	-	365	55	25	-	-	-	-	-	14	28	J6	60	31	8	185	219	255	8	11,5	140	100	182	141	210	170	112	6	11,5	80	1,8
TFC 631	990	895	695	420	425	71	560	560	425	63	445	390	350	-	365	55	25	-	-	-	-	-	14	38	K6	80	41	10	205	241	275	8	11,5	160	112	200	153	230	182	112	6	11,5	99	3,2
TFC 711	1115	1000	830	470	475	80	630	630	475	71	520	410	360	-	430	65	25	-	-	-	-	-	17	42	K6	110	45	12	229	265	299	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	140	5,5
TFC 801	1250	1120	840	530	530	90	710	710	530	80	520	410	360	-	430	65	25	-	-	-	-	-	17	42	K6	110	45	12	255	292	325	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	192	9,5
TFC 901	1410	1265	865	600	600	103	800	710	600	90	520	410	360	560	430	-	25	175	50	265	25	745	17	48	K6	110	51,5	14	286	332	366	8	11,5	224	160	265	200	294	230	112	8	11,5	325	13,5
TFC 1001	1570	1410	970	670	670	112	900	800	670	100	590	500	440	630	495	-	30	195	60	290	30	845	19	48	K6	110	51,5	14	321	366	401	8	11,5	250	180	292	219	320	250	112	10	11,5	450	25
TGC 501	795	730	705	310	355	75	450	450	355	71	445	390	350	-	365	55	25	-	-	-	-	-	14	38	K6	80	41	10	205	241	275	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	75	1,2
TGC 561	895	825	835	350	400	86	500	500	400	80	520	410	360	-	430	65	25	-	-	-	-	-	17	42	K6	110	45	12	229	265	299	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	115	2,3
TGC 631	990	895	855	388	425	100	560	560	425	90	520	410	360	-	430	65	25	-	-	-	-	-	17	42	K6	110	45	12	255	292	325	8	11,5	224	160	265	200	294	230	112	8	11,5	140	4
TGC 711	1115	1005	955	435	475	110	630	630	475	100	590	500	440	-	495	65	30	-	-	-	-	-	19	48	K6	110	51,5	14	286	332	366	8	11,5	250	180	292	219	320	250	112	10	11,5	180	5,5
TGC 801	1250	1120	970	490	530	120	710	710	530	110	590	500	440	-	495	65	30	-	-	-	-	-	19	55	m6	110	59	16	321	366	401	8	11,5	280	200	332	249	360	280	125	10	11,5	240	10
TGC 901	1410	1265	1010	552	600	135	800	710	600	120	590	500	440	560	495	-	30	238	60	333	30	888	19	55	m6	110	59	16	361	405	441	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	400	15
TGC 1001	1570	1410	1040	622	670	148	900	800	670	135	590	500	440	630	495	-	30	265	60	360	30	915	19	55	m6	110	59	16	406	448	486	12	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	525	28
TGC 1121	1600	1440	1070	630	670	164	900	800	670	150	590	500	440	710	495	-	30	295	60	390	30	945	19	55	m6	110	59	16	456	497	535	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	550	45

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableay sans engagement
 Maße unverbindlich
 Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteurs)
 Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)
 Peso del ventilador en kg (con motor)

MOTORE TIPO MOTOR TYPE MOTEUR TYPE MOTOR TYP MOTOR TIPO	M 80-90-100 M 112-132	M 160-180 M 200-225	M 250-280 M 315
G	530	850	1120



Dimensioni - Dimensions - Masse - Abmessungen - Dimensiones

Tipo - Type - Typ - Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	mm											Peso Weight Poids Gewicht Peso Kg
	B	C	D	E	F	X	H	I	L	Ø		
TFc 501	415	-	-	100	350	20	-	365	-	14	18	
TFc 561	415	-	-	100	350	20	-	365	-	14	18	
TFc 631	415	-	-	100	350	20	-	365	-	14	18	
TFc 711	480	-	-	100	360	25	-	430	-	17	24	
TFc 801	480	-	-	100	360	25	-	430	-	17	25	
TFc 901	745	760	480	140	360	25	265	430	560	17	32	
TFc 1001	845	770	555	160	440	30	290	495	630	19	40	
TGc 501	415	-	-	100	350	20	-	365	-	14	20	
TGc 561	480	-	-	100	360	25	-	430	-	17	24	
TGc 631	480	-	-	100	360	25	-	430	-	17	25	
TGc 711	555	-	-	120	440	30	-	495	-	19	28	
TGc 801	555	-	-	120	440	30	-	495	-	19	30	
TGc 901	888	690	555	140	440	30	333	495	560	19	50	
TGc 1001	915	770	555	160	440	30	360	495	630	19	55	
TGc 1121	945	860	555	160	440	30	390	495	710	19	60	